

LIVE IN DER  
ARS ARENA  
MELLENDORF

HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP

WRESTLING

Summer Live 2023  
Catch Train Camping

WWW.POW-TICKETS.DE

30.06.2023 UND 01.07.2023

# W E D E M A R K E C H O



für ein schönes  
Wochenende

59. Jahrgang / Nr. 25 · Sonnabend, 24. Juni 2023

Telefon: (05 11) 9 73 66 35

bauSpezi E.MARKS

**HEIZÖL?**

Dann E.MARKS -  
wir bringen Wärme ins Haus!

Johannisgraben 2  
30900 Wedemark-Bissendorf

☎ (05130) 9 78 30

## Fahrradtour der CDU

Elze/Bennemühlen. Der CDU-Ortsverband Elze-Bennemühlen fährt am Sonntag, 25. Juni, wieder Fahrrad. Um 14.30 Uhr treffen sich die Teilnehmer aus Elze am Feuerwehrhaus an der Wasserwerkstr.

**LEGA** WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben

GRÜNLAND-  
PFLEGE UND  
WINTERDIENST

...für Gewerbe, Hausverwaltung  
und Privat

**JETZT BUCHEN!**

Tel. 05130-5851414  
www.lega-garten.de

ße und treffen gegen 14.45 Uhr am Meitzer Feuerwehrhaus auf hoffentlich viele weitere Teilnehmer. Es geht zum Solarpark und Meitzer Wienbaugelände. Anmeldungen unter riebe@web.de bis Dienstag, 20. Juni.

## Vernissage zum Thema Wasser

Resse (ok). Die Vernissage findet am nächsten Sonntag, 25. Juni, um 12 Uhr im Mooritz statt, bis zum Ende der Sommerferien ist die Ausstellung „Wasser - fließend und anders!“ in Resse zu sehen. Fotograf Holger Segler zeigt auf seinen Bildern die Vielfalt und die zahlreichen Facetten des Elements Wasser.

In jedem Bild wird eine eigene Beziehung des Fotografen zum Wasser sichtbar - vom Blick aus der Ferne bis hin zum Detail.

## Zu Wasser, auf dem Land, in der Luft

DLRG-Ortsgruppe feiert 60. Geburtstag mit Sommerfest im Spaßbad



Mit Spaß für die Kinder: Die jüngsten Besucher des Sommerfestes toben sich aus.

Foto: K. Hölscher/DLRG

Mellendorf. Es war zwar kein Jubiläum im klassischen Sinne, aber doch eine runde Sache: Die DLRG-Ortsgruppe Wedemark hat Geburtstag gefeiert. Zum 60-jährigen Bestehen hat die Rettungsorganisation am vergangenen Sonntagabend im Spaßbad in Mellendorf sowie rund um ihr DLRG-Heim am Rande des Freibadgeländes ein Sommerfest veranstaltet.

In der Einladung hatte Ortsgruppen-Vorsitzender Thorsten Dösselmann schon auf „Spiel und Spaß für Groß und Klein zu Wasser oder an Land“ hingewiesen. Ortsgruppensprecher Karsten Hölscher setzte noch ein weiteres Element oben drauf. „In der Luft!

Denn die Verwendung von Drohnen nimmt bei uns einen immer höheren Stellenwert ein – auch wenn überall Wasserrettung draufsteht“, sagte er. Mit den Drohnen unterstützte man etwa die Feuerwehr bei Wald- und Hausbränden sowie die Polizei bei der Personensuche. Dank der an dem Flugapparat befestigten Wärmebildkamera sei die Ortsgruppe eine große Unterstützung.

Mit dieser Technik lassen sich auch junge Leute begeistern. Denn davon haben sie in der Ortsgruppe viele. Der Verein zählt 430 Mitglieder, davon seien etwa 80 Prozent Jugendliche, schätzte Hölscher. „Aber in einem Alter von 18 Jahren

verlieren wir viele davon wieder.“ Umso stolzer sei man daher darüber, dass die Ortsgruppe Wedemark ein sogenanntes Jugendeinsatzteam habe. Diese Gruppe besteht aktuell aus 19 Mitgliedern, denen auch Verantwortung übertragen wird – und die auch speziell unterrichtet werden. Natürlich wird überall in der DLRG in den Themen Bootswesen und Knotenkunde, aber eben auch im Steuern von Drohnen.

Beim Sommerfest wurden die Drohnen vorgeführt, außerdem gab es auf dem Wasser eine große Landschaft zum Spielen und Planschen. Am DLRG-Heim boten Helfer Kuchen, Getränke und Ge-

grilltes an. Richtig viel los war auch bei der Gewinnaussgabe der Tombola mit 1700 Preisen. An weiteren Ständen informierte die DLRG über ihre Tätigkeit.

Im Dezember 1963 war die DLRG-Ortsgruppe gegründet worden. Ihren Sitz hatte sie zunächst neben dem heutigen Mehrgenerationenhaus. 1985 erfolgte der Umzug ins Spaßbad in den damaligen Bereich von Umkleidekabinen und Kiosk – beides befindet sich heute auf der anderen Seite des Geländes am Freibadeingang. Zu Beginn des Jahrtausends wurde die Geschäftsstelle umgebaut, und es wurden Schulungsräume sowie das Büro eingerichtet.

**Wedemärker  
LAND  
MARKT**

Qualität und Frische direkt vom Land

Jeden Donnerstag  
von 14:00 bis 18:00 Uhr  
auf dem Amtshof in Bissendorf

wedemaerker-landmarkt.de

## Abendsegen

Bissendorf. Für Sonntag, 25. Juni, lädt die evangelische Kirchengemeinde St. Michaelis herzlich ein zu einem Abendsegen mit Tafernerinnerung um 18 Uhr auf der großen Wiese hinter der Pfarrscheune ein.

**Geranien-Busch**

Stück  
**10 €**  
17,99 €

**BORGAS**  
Erlbnisgärtnererei

Brelinger Str. 11 • Mellendorf

„Die Taufe ist ein Gottesgeschenk – und macht uns zu Gotteskindern“, beschreibt Pastor Thorsten Buck die Idee des Abends. Eine Einladung ging in den vergangenen Wochen insbesondere an Kinder aus den dritten Klassen – eingeladen sind aber alle Kinder, die in diesem Rahmen mit ihren Eltern oder Patinnen und Paten an ihre eigene Taufe erinnern möchten.

Auf der großen Wiese ist ausreichend Platz – alle sind eingeladen, einfach eine Picknickdecke mitzubringen und zwanglos und locker den Abend zu genießen.

**Spanndecken: schnell, sauber, schön!**

**Schautag:**  
Sonntag,  
25. Juni 2023  
14.00 bis 17.00 Uhr

... und jeden letzten Sonntag im Monat!

Spanndeckencenter Niedersachsen  
Großburgwedel, Ehlbeek 9  
www.spanndeckenniedersachsen.de  
Tel. 05139/896538, www.lalk.de

www.**Giesmann-**  
**ROHRREINIGUNG.de**

Hochdruckspülen  
Mechanische Reinigung

Kanalsanierung  
Kanalkamera

☎ 05130/925353

**Fernsehkummer  
Wussow's Nummer**

Inh. Rainer Hausmann

☎ (05130)  
**2155**

**Wir reparieren  
auch Ihren „Flachen“**  
LCD-, Plasma-TV • egal wo gekauft

Mellendorf · Wedemarkstraße 38

20 **PS** 23  
Days

TUNING  
COMMUNITIES  
MOTORSPORT

**07. – 09. Juli**  
MESSE HANNOVER

**PSDAYS.COM**

JETZT  
TICKETS  
SICHERN!

**Lüders** SALAT-BAR

Wir lieben Lebensmittel.

Frische hausgemachte Salate

**TOP PREIS**  
**1,19**  
100 g

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL

Professionelle  
**Badrenovierung:**  
staubarmer Umbau,  
3D Badplanung &  
alles aus einer Hand!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausduschen.de

☎ 05130-95 32 11



# Fürs Paar heulen die Maschinen auf

## Motorradclub-Präsident Frank Uchtdorf heiratet in Bissendorf seine Kathrin

Bissendorf (hg). Es ist ein etwas anderer Anblick vor dem Standesamt der Gemeinde Wedemark. Rund 50 Motorräder und noch mehr Fahrer in entsprechender Kleidung haben sich am Sonnabend auf dem Gelände am Bürgerhaus Bissendorf versammelt. „Und wenn die gleich rauskommen, dann machen wir richtig Lärm“, ruft Manfred Pilgrim seinen Mitstreitern von „The Rats MC Hannover – Lost City“ sowie den anwesenden Mitgliedern von befreundeten Motorradclubs zu. Kurz danach ist es soweit: Als Clubpräsident Frank Uchtdorf mit seiner Frau Kathrin das Standesamt verlässt, heulen die Maschinen laut auf – und großen Jubel gibt es obendrein.



Frisch getraut: Frank und Kathrin Uchtdorf freuen sich.

Uchtdorf ist der Chef des sogenannten Chapters aus Isernhagen, weitere Chapter aus Deutschland und sogar Belgien gehören The Rats MC an. Die Freunde aus dem Benelux-Staat schafften es zwar erst zur Feier am Abend im Clubhaus in Isernhagen HB. Aber Keule ist da, so ist zumindest der Name, unter dem man den Stuttgarter kennt. „Ich bin morgens um 2.30 Uhr losgefahren. Das ist anstrengend, aber das nimmt man für einen Bruder gern in Kauf“, sagt er. Gekommen ist er aber mit dem Auto. „Das war einfacher – wegen des

Gepäcks, weil ich hier schlafe. Außerdem habe ich noch einen Rollstuhlfahrer in Göttingen mitgenommen.“

Neben ihm gibt Kalle aus dem Harz mit seiner Maschine ordentlich Gas im Leerlauf, als das Brautpaar das Standesamt verlässt. „Schön, dass so viele Leute da sind“, freut sich der Präsident. Zusammen mit seiner Frau, die nun ihren Mädchennamen Mertens abgelegt hat, wohnt er in Mellendorf – hat also gewissermaßen ein Heimspiel in der Wedemark.

Am Vormittag hatte es noch einen kleinen Schreckmoment gegeben. Clubmitglied Lars, zugleich Trauzeuge, hatte die Ringe zu Hause vergessen. „Das bringt bestimmt Glück“, sagt Kathrin Uchtdorf und lacht. Lachen muss auch Manfred Pilgrim, den im Club alle nur „Pille“ rufen. „Wir hatten im Vorfeld schon Witze gemacht, dass er bestimmt die Trauringe vergessen wird. Und dann passiert das wirklich.“ Was wie geplant funktionier-

te, war, dass die Eheleute mit einem schicken Oldtimer zum Standesamt gefahren wurden. Der Bentley Speed Eight ist Baujahr 1929, am Steuer saß Andreas Schnoor. „Besten Dank nochmal an Georg Ebeling, dass er uns dieses Auto zur Verfügung gestellt hat“, sagt der Bräutigam, der 16 Jahre bei der Spedition Ebeling gearbeitet hat und daher mit dem Chef befreundet ist.

Und nicht nur das Brautpaar ist ein Blickfang, sondern eben auch der Bentley. Während die Motorradfahrer noch draußen warten,



Im Korso: Nach der Trauung ging es weiter von Bissendorf nach Isernhagen. Fotos: S. Hartung

nutzen andere frisch vermählte Eheleute die Gelegenheit, um das Sammelsurium ihrer Hochzeitsfotos um ein Motiv zu erweitern. „Wir waren aus dem Standesamt eine Stunde raus, bevor die Motorrad-Leute an der Reihe waren. Man hat uns gesagt, was noch passieren wird – also sind wir einfach noch geblieben“, sagt Sandra Wisch, die Thomas Schade geheiratet hat. Die entsprechende Information erhielt sie von Helge Zychlinski. Der Bürgermeister der Wedemark war bei den Trauungen jeweils dabei. „Das hat mich sehr gefreut. Wir kennen uns seit der Schulzeit“, sagt Sandra Wisch.

Auch die Motorradclub-Gesellschaft macht ein Gruppenfoto am Bentley – ehe es in einer Kolonne von Zweirädern, mittendrin natürlich der Oldtimer mit den Uchtdorfs, in Richtung Isernhagen weitergeht. Zunächst für weitere Fotos, später für die Feier. „Ich habe am Montag frei“, sagt Karsten Uchtdorf mit einem Augenzwinkern, zieht sich wieder seinen Zylinder auf den Kopf und steigt ins Auto, während die Motorräder wieder laut knattern.



### Unser Mittagstisch

von Di. 27.06. bis Fr. 30.06.2023  
in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Samstag von 07.30 – 12.00 Uhr  
Fleisch-, Wurst- und Grillwaren

- Di.:** Tomatencremesuppe mit Nudeln und Klößchen..... **Port. 4,70 €**
  - Mi.:** Rinderhacksteak mit Salzkartoffeln, Pfeffersoße und Gemüsebeilage..... **Port. 8,40 €**
  - Do.:** Gulasch h&h mit Butterspätzle und Gemüsebeilage ..... **Port. 8,50 €**
  - Fr.:** Thai- Nudelpfanne mit Hähnchenschnitzel ..... **Port. 8,30 €**
- Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
www.fleischerei-klemm.de · Telefon (05130) 73 92

## Altgoldankauf

- Wir kaufen Ihr Altgold -  
Schmuck, Zahngold, Münzen

goldschmiede-wiek.de  
Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477



## Dem Einbrecher keine Chance

- kostenlose Beratung vor Ort
  - Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
  - Montage durch geschulte Fachkräfte
  - Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern
- Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!
- Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei
- Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

## Flohmarkt für VIELES!

...besonders auch für Reit- und Motorradfreunde  
**Samstag, 24.06.2023**  
von 11 - 18 Uhr  
Bissendorf/ Wietze, Im Bruche 5 und 7

**Kribbeln, Brennen, taube Füße?**  
Beratungstag (auch telefonisch möglich) zum Thema Polyneuropathie am Donnerstag, dem 29.06.2023. Jetzt anmelden und Testangebot sichern!  
**Bahnhof-Apotheke**  
Apotheker Simon Brinkmann  
Wedemarkstr. 86, 30900 Wedemark  
Telefon: 05130 - 58 79 25

## Karin's schmucklädchen

... weil wir über **800 Uhren** & über **10.000 Schmuckstücke** haben!

Am Langen Felde 5 Von - Alten - Str. 6  
30900 Mellendorf 30938 Burgwedel  
Tel. 05130 - 4520 Tel. 05139-696237  
karins-schmucklaedchen.de

## TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

# EPHESUS

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist

**Wir kaufen Ihr GOLD Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | www.ephesus.de

Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel

**MESSERSCHMIDT** im CCL  
GOLDSCHMIEDEMEISTER  
UHRMACHERMEISTER  
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13  
www.gold-graerber.de

## Neuer Trainer mit Hand und Fuß

Taekwondo-Sparte des TC Bissendorf will wieder durchstarten

Bissendorf. Nach langer Corona-Pause kann beim Turn-Club Bissendorf auch die Taekwondo-Sparte wieder starten – mit einem neuen Trainer. Der Verein konnte den 1978 in Hannover geborenen Hyon-uk Lee verpflichten. Der Träger des 2. Dan im Taekwondo-Weltverband WT hat als 15-Jähriger mit dem Kampfsport angefangen. „Taekwondo ist ein ziemlich cooler Kampfsport, der sich in Korea entwickelt hat“, erzählt er. Der Name stehe für den Weg von Hand und Fuß und bedeute „Ich haue und trete dich.“ Aber eigentlich gehe es im Taekwondo hauptsächlich um Tritte – gesprungen, gedreht oder einfach aus dem Nichts heraus. Beim

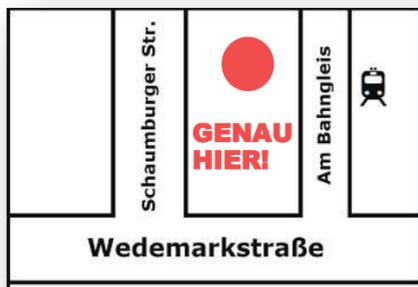
Turn-Club Bissendorf steht jedoch in erster Linie die Freude an der Bewegung und am Sport im Vordergrund. Es gibt im Taekwondo verschiedene vorgeschriebene Bewegungsarten, die Poomsae, die einstudiert werden. „Diese Formen sind sehr gut geeignet, um Techniken zu üben“, sagt Hyon-uk Lee. Am meisten Spaß mache ihm aber das Kyorugi, das Sparring mit Partnern oder mit sogenannten Prätzen, im Kampfsport üblichen Schlagpolstern. Man könne sich auspowern, „indem man volle Kanne die Prätzen tritt, dass es in der ganzen Halle knallt“. Beim Sparring mit einem Kampfpartner verwenden die Sportler aber Schutzrüstung.

Austoben kann man sich beim Taekwondo auch auf andere Weise – etwa beim Kyopka, dem Bruchtest, dem Zerschlagen von Brettern, Ziegeln und Steinen. Bei gestandenen Kampfsportlern wird das auch gern mal mit einer artistischen Einlage wie Salto oder Flic Flac verbunden. Auch so etwas lasse sich bei Interesse nun beim Turn-Club üben, sagt der Trainer.

Das Training beim Turn-Club Bissendorf findet ab sofort dienstags in der Zeit von 20 bis 21.30 Uhr und donnerstags ab 18 Uhr in der Sporthalle Scherenbostel, Fuhrenkamp 1, statt. Auch Neueinsteiger und Schnuppersportler sind jederzeit gern willkommen.

## Am Bahngleis 3 · Mellendorf

# flippothek



täglich von 6.00 Uhr bis 24.00 Uhr  
sonn- und feiertags ab 11.00 Uhr  
ab 18 Jahren!

Glücksspiel kann süchtig machen.  
Beratung/Info unter www.BZgA.de  
(0800 - 1 37 27 00)

## Fenstersysteme

**MURR**  
Telefon: (0 51 30) 6 01 01  
www.murr-gmbh.de

MURR Fenstersysteme GmbH  
Scherenbosteler Straße 16  
30900 Wedemark/Bissendorf



- Fenster
- Haustüren
- Sonnenschutz
- Terrassendächer

## HILDEBRANDT Bauelemente

Haustüren – Markisen – Überdachungen – Fenster – Vordächer – Rollläden

**SICHER – mit Sicherheit ...** Wir beraten Sie gerne!

KOMPACT - Aluminiumhaustür bis Sicherheitsklasse RC 2  
LUX GEALAN Kunststofffenster bis Sicherheitsklasse RC 2

Modell E -290 Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

An den Hægewiesen 4 - 30900 Wedemark-Resse - Tel. 0 51 31 / 5 13 55  
www.hildebrandt-bauelemente.com - Info@hildebrandt-bauelemente.com

## Sozialstation

- Ambulante Kranken- u. Seniorenpflege
  - hauswirtschaftliche Versorgung u. Haus- u. Familienpflege
  - 24-Stunden-Erreichbarkeit
  - Beratungsbesuche, Schulung von Angehörigen, Betreuung
  - Ersatz- u. Verhinderungspflege
  - Hausnotruf
- GEPRÜFTER PFLEGEDIENST**  
„sehr gut“  
geprüft vom Medizinischen Dienst der Krankenversicherung Niedersachsen MDKN
- Pflegestützpunkt WEDEMARK** **Tagespflege BISSENDORF**
- Wir sind für Sie da!**  
Tel. 05130 - 6999  
Fax 05130 - 6813
- Gesundheitszentrum & Pflege GmbH - Wedemarkstraße 55 - 30900 Wedemark  
Tel.: 0 51 30 / 69 99 - Fax: 0 51 30 / 68 13  
info@sozialstation-wedemark.de - www.sozialstation-wedemark.de

**ECHO**

Schnell und einfach inserieren  
Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:  
Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80

**JETZT NEU  
BEI KAHLE**



**SENIOR CAR (D)**

Kostenlos Mitglied werden und viele Preisvorteile sichern.  
Für alle PKW ab 7 Jahren der Marken VW und Audi.

**Service** **Audi Service** **Nutzfahrzeuge Service**

**Ihr Mobilitätspartner in der Wedemark**

**AUTOHAUS KAHLE WEDEMARK** Robert-Koch-Straße 2  
30900 Wedemark [www.kahle.de](http://www.kahle.de)

8354701\_002623

## NS-Historie vor eigener Haustür

IGS-Leistungskurs erhält Sammelband zur NS-Zeit

Mellendorf. Das Projekt „Die Geschichte der Wedemark von 1930 bis 1950“ ist abgeschlossen – jetzt sollen die Ergebnisse im Geschichtsunterricht genutzt werden. Gesammelt liegen sie in dem Buch „Den Opfern ein ehrendes Gedenken“ vor. Zehn Exemplare hat Bürgermeister Helge Zychlinski (SPD) jetzt dem Geschichtsleistungskurs der IGS Wedemark überreicht.

Die Bände zeigten, dass die Geschehnisse der NS-Zeit Auswirkungen bis vor die eigenen Haustüren hätten. „Berlin hat damals bis ins kleinste Dorf hinein regiert“, sagte Zychlinski. Neben den Ergebnissen des 2014 gestarteten Projekts enthält der Sammelband auch die Fachbeiträge und Festreden des Abschluss Symposiums, bei dem die ehemaligen Landtagspräsidenten Jürgen Gansäuer und Rolf Wernstedt sowie der frühere HAZ-Chefredakteur Hendrik Brandt und die amtierende Landtagspräsidentin Hanna Naber gesprochen haben.

Die IGS werde die Ereignisse rund um die Machtergreifung der Nazis auf dem Gebiet der heutigen



Übergabe: Bürgermeister Helge Zychlinski (von links) mit den Schülerinnen und Schülern des Leistungskurses Geschichte Josua Masser, Lea Gauler, Alexa Baerbock, Kyra Kanowski, Alena Braeske und der Lehrerin Jana Schmalfuß.

Wedemark plastisch vermitteln können, sagte Geschichtslehrerin Jana Schmalfuß.

Es werde deutlich, wie die NS-DAP von einer unbedeutenden Partei zur totalitären, allmächtigen

Staatspartei wurde. Das könne eine gute Lehre für die heutige Zeit sein.

## Gemeinde sucht Ausweichquartier

Heimatmuseum: statische Probleme im Dachgeschoss

Wedemark. Die Gemeinde Wedemark sucht ein Ausweichquartier für das Richard-Brandt-Museum in Bissendorf. Hintergrund sind die statischen Probleme im Obergeschoss des Amtskrugs, dem Bissendorfer Standort der Gemeindebücherei. Die Fußböden dort gelten als nicht ausreichend belastbar. Problematisch bei der Suche nach einer Interimslösung ist, dass noch gar nicht klar ist, wie lange das Ersatzquartier benötigt wird.

Man habe momentan mehrere Objekte im Visier und einen Teil der denkbaren Räumlichkeiten auch schon besichtigt. „Wir haben aber noch nichts Konkretes zu verkünden“, sagte Gemeindeglieder Ewald Nagel auf Anfrage.

Ins Rollen gebracht hatte die Suche ein Antrag der CDU, dem der nicht öffentlich tagende Verwaltungsausschuss des Wedemärker Rates kürzlich seine Zustimmung gegeben hatte. In Gesprächen mit dem Team des Heimatmuseums, der Verwaltung und Vertretern der Politik waren zuvor die akuten Probleme und Vorstellungen über die künftige Arbeit erörtert worden. Da eine Sanierung des Amtskrugs „kurzfristig und finanziell sicherlich nicht darstellbar“ sei, bat die CDU-Fraktion daher die Verwaltung, ergebnisoffen zu prüfen, ob es zeitnah alternative Standorte für das Heimatmuseum gebe. Gleichzeitig solle kontrolliert werden, wie



Das Richard-Brandt-Heimatmuseum wird ehrenamtlich betrieben - wohl aber auf einem anerkannt hohen Museumsstandard. Der Haupteingang führt nicht nur in die Gemeindebibliothek in Bissendorf, sondern auch zum Richard-Brandt-Museum Wedemark im Obergeschoss.

Foto: U. Kallenbach

die Nachnutzung und mögliche Sanierung des Amtskrugs realisiert werden könne und ob es dort entsprechende Fördermittel gebe.

Die Förderungsmöglichkeiten wird die Gemeinde schon aus Eigeninteresse natürlich im Blick behalten, doch so weit ist es noch lange nicht. Denn bislang ist völlig offen, welchen Aufwand die Gemeinde im Amtskrug betreiben muss. Geht es um eine weniger aufwendige sogenannte Ertüchtigung, oder muss das Gebäude gar von Grund auf saniert werden? Bürgermeister Helge Zychlinski (SPD) schätzt die Bestandsaufnahme der Schäden als sehr schwierig

ein. Und von der Größe der Schäden hängt auch ab, für welchen Zeitraum die Gemeinde ein Ausweichquartier für das Heimatmuseum benötigt. „Im Falle einer grundlegenden Sanierung sprechen wir über Jahre“, so Zychlinski.

Eine Anforderung an die zu mietende Interimslösung ist, dass dort nicht nur, wie in einem Museumsmagazin, Ausstellungsgegenstände verwahrt werden sollen. Das Museum soll am neuen Standort auch weiter für Besucher öffnen können. Was für Immobilien dafür infrage kämen, das hat die Gemeindeverwaltung mittlerweile

festgelegt. Zychlinski sprach auf Nachfrage von verschiedenen Objekten in verschiedenen Ortsteilen. Da es grundsätzlich nicht viele Leerstände im Gemeindegebiet gebe, seien die Gespräche dazu „herausfordernd“.

Das ehrenamtliche betriebene Richard-Brandt-Museum – die Sammlung wurde 1953 vom gleichnamigen Lehrer aus Wennebostel begründet – hat seinen Standort in der historischen Ortsmitte Bissendorfs: einerseits im Dachgeschoss des ehemaligen Amtskruges, andererseits im sogenannten Kavalierhaus. Beide Standorte liegen direkt neben dem Amtshaus, dem historischen Wohnhaus der Amtsvögte der früheren Amtsvogtei Bissendorf. Das Kavalierhaus diente den Amtsvögten als Gästehaus. Die Ausstellung im ehemaligen Amtskrug widmet sich vor allem dem Arbeiten vor mehr als 100 Jahren, die im Kavalierhaus dem Wohnen zu dieser Zeit – mit „Guter Stube“ (zugleich Trauzimmer), Küche und Schlafkammer.

Während die Exponate im Kavalierhaus nach Anmeldung unter Telefon (0173) 2 48 95 66 angeschaut werden können, ist die Ausstellung im Amtskrug über der Bibliothek aus bautechnischen Gründen weiterhin geschlossen – wie bereits seit November 2021 und damit mittlerweile rund ein- einhalb Jahre.

**WEDEMARK ECHO**



**Hast du Lust auf einen flexiblen Ferienjob und etwas mehr Taschengeld?**  
Wir suchen:

**Wochenblattboten (m/w/d) für die Sommerferien in Resse & Bissendorf**

Jetzt bewerben:  
Tel: 0511 518 2555 [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de) [lokalboten.de](http://lokalboten.de)

17637401\_002623



**ALEX CHRISTENSEN & THE BERLIN ORCHESTRA**  
29. Mai 2024: Swiss Life Hall

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Sommernächte im Gartentheater**  
Diverse Termine: Gartentheater

**Hannover-Burgdorf - FC Barcelona**  
20. August 2023: ZAG Arena

**Kakkmaddafakka**  
25. August 2023: Faust - 60er Jahre Halle

**Biedermann und die Brandstifter**  
Diverse Termine: Schauspielhaus

**AnnenMayKantereit - Live 2023**  
26. August 2023: EXPO Plaza

**DESIMO - Klug & Trug**  
29. August 2023: Apollokino

**BROILERS - SOMMER 2023**  
01. September 2023: EXPO Plaza

**Bell Witch + Support**  
01. September 2023: Cafe Glocksee

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**

Hannover, Lange Laube 10

Neustadt, Am Wallhof 1

Burgdorf, Marktstraße 16

Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



# Jetzt in der Kreisliga

## Fußball: SC Wedemarks 1. Herrenmannschaft steigt auf



Eine eingeschlossene Gemeinschaft: die Spieler der 1. Herren des SC Wedemark und ihre Fans.

**Bissendorf.** Ein großer Erfolg für den SC Wedemark: Die 1. Herrenmannschaft des Vereins hat den Aufstieg in die Kreisliga geschafft. Nach einer hervorragenden Saison und einer beeindruckenden Leistung auf dem Platz hat das Team von Trainer Dennis Bleikamp mit dem dritten Platz in der Kreisklasse Staffel 2 den wohlverdienten Aufstieg geschafft. Unter

der fachkundigen Leitung des Trainers hat die Mannschaft bewiesen, dass sie über das Potenzial und die Entschlossenheit verfügt, auf dem Niveau der Kreisliga zu spielen, was auch die Siege gegen die Liga-Mannschaften während des Kreispokals dokumentierten. Neben den sportlichen Fähigkeiten hat auch die Unterstützung der Fans eine wichtige Rolle

bei diesem Erfolg gespielt. Bei vielen Heimspielen waren unter den Zuschauern zahlreiche enthusiastische Anhänger des SC Wedemark, die ihre Mannschaft lautstark anfeuert und ihr eine zusätzliche Motivation gaben. Die Vereinsgemeinschaft und das Zusammengehörigkeitsgefühl waren spürbar und haben das Team gestärkt. Der Weg in der Kreisliga

wird neue Herausforderungen mit sich bringen. Doch das Team des SC Wedemark ist bereit, diese anzunehmen und sich weiterhin zu verbessern, denn aus der A-Jugend werden in der kommenden Saison neue Verstärkungen dazukommen. Der Aufstieg hat allen das Selbstvertrauen gegeben, um auf diesem Erfolg aufzubauen und neue Ziele zu setzen.

### Single-Treffen

**Bissendorf.** Die Singles der Wedemark treffen sich am Sonnabend, 1. Juli, um 15 Uhr zu Ihrem monatlichen Treffen im Bürgerhaus in Bissendorf. Bei Kaffee und Kuchen werden gemeinsame Ausflüge, Stadt-touren, Fahrradtouren und vieles mehr abgesprochen. Demnächst geplant sind Fahrrad- und Stadttouren.

### Männerzeit

**Bissendorf.** Die Männer der Männerzeit kommen am Montag, 26. Juni, um 18 Uhr zu ihrem monatlichen Treffen im Gemeindehaus der evangelischen Kirche Bissendorf, Am Kummerberg 4, zusammen. Neue Männer, die sich informieren und vorbeischauen möchten, sind herzlich willkommen.

### Kinderfest

**Mellendorf (ok).** Der Kleingärtnerverein Gartenfreunde Mellendorf feiert am Sonnabend, 24. Juni, ab 15 Uhr sein Kinderfest zum 40-jährigen Bestehen mit Hüpfburg, Spielen und Tombola, Kaffee und Kuchen. Um 19 Uhr beginnt dann der offizielle Empfang. Essenmarken gibt es unter (0177) 62 57 44.

### Musizierstunde

**Wedemark.** Die Musikschule Wedemark lädt alle Interessierten ganz herzlich zur nächsten Musizierstunde ein. Am Dienstag, 20. Juni, um 18 Uhr werden im Forum des Campus W in Mellendorf Schülerinnen und Schüler musizieren. Die Besucher können sich auf interessante Darbietungen freuen. Der Eintritt ist frei!

# Zwei Siege und ein Abschied

## SV Resse: Alexander Fleischer geht nach fünf Jahren



Nach fünf Jahren ist für Trainer Alexander Fleischer Schluss beim SV Resse.



Riesenjubiläum nach dem erfolgreichen Saisonabschluss.

**Resse.** Beim letzten Heimspiel der ersten Herren wurde Trainer Alexander Fleischer nach fünf Jahren sehr erfolgreicher Arbeit offiziell von der Mannschaft, dem Vorstand und den Zuschauern verabschiedet. Neben einigen Präsenten bedankte sich Geschäftsführer To-

bias Günther nicht nur für die große, fachliche Kompetenz von Alex Fleischer und die sportlichen Erfolge wie den Aufstieg in die Kreisliga, sondern auch für das ungewöhnliche Engagement der Familie für den Verein. Wenn Not am „Mann“ war, fand man Familie

Fleischer auch auf dem Trecker beim Rasenmähen oder am Abend die Rasensprenger am Fußballplatz aufstellen. Zum Abschied schenkte die Mannschaft dem Trainer ein äußerst spannendes Spiel. Nach einem 0:2-Rückstand gegen Germania Helstorf, drehte

die Mannschaft durch ein Hattrick von Tjark Axt das Spiel zu einem verdienten Sieg. Auch das letzte Punktspiel der Saison unter Alex Fleischer gegen den Meister der Kreisliga Staffel 2 TSV Mariensee-Wulfelade wurde mit 2:1 gewonnen.

**Angebote von Dienstag 26.06. – Samstag, 01.07.2023**

<b>Nacknbraten</b> aus eigener Schlachtung	1 kg	7,29 €
<b>Schweinegeschnetzeltes „Gyros Art“</b> küchenfertig zubereitet	100 g	1,09 €
<b>Thüringer Mett</b> laufend frisch	100 g	0,99 €
<b>Thüringer Bratwurst</b> einfach lecker	100 g	1,29 €
<b>Grimsehl's Käsegriller</b>	100 g	1,49 €

**Donnerstag, 29.06.2023:**  
Grimsehl's Gulaschsuppe ..... Port. **3,50 €**

**Freitag, 30.06.2023:**  
Kasseler in Blätterteig  
mit Ananas, Käsesoße und Kartoffelgratin ..... Port. **6,95 €**

Tel. (05130) 22 89 · www.fleischerei-grimsehl.de

Fleischerei **GRIMSEHL** seit 1930

Auch im Nahkauf in Fuhrberg!

**Ihr frischmarkt**  
Frische in Ihrer Nähe.

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Samstag  
7.00 – 19.00 Uhr

<b>Harry Butter-, Vollkorn- oder Körner-Balance-Toast</b> 1 kg = 2,98 € 500-g-Packung	<b>Exthaler Mineralwasser</b> versch. Sorten 1 l = 0,42 €, 12x 1 l Kiste zzgl. 4,50 € DPG-Pfand	<b>Herrenhäuser Pils</b> 1 l = 1,51 € 24x 0,33 l Kiste zzgl. 3,42 € Pfand
---	--	--

**1.49 €**   **4.99 €**   **11.99 €**

Gültig vom 26.06.23 bis 01.07.23 (KW 24)

Wedemark-Resse, Altes Dorf 15  
Telefon (05131) 5 26 04

[www.frischmarkt-pagel.de](http://www.frischmarkt-pagel.de)

**Der Fördertopf ist noch gut gefüllt.**

**Fördermittel für den Umweltschutz gibt es bei uns auch im Außenbereich**

Wir fördern unter anderem Gartenwasser-Zisternen, Dachbegrünungen und die Pflanzung großkroniger Laubbäume.

**Sprechen Sie uns an. GemeinDeWerke Wedemark**

**Noch mehr sparen!**

**Sichern Sie sich Fördermittel für Modernisierung, Sanierung & Renovierung: Infos bei uns!**

Unsere Leistungen: Beratung, Information, Veranstaltungen und Projekte zu Energieeinsparung und Klimaschutz

Im Kundenbüro stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Tel.: 05130 - 97 51 250 · [info@gemeindegewerke-wedemark.de](mailto:info@gemeindegewerke-wedemark.de)  
[www.gemeindegewerke-wedemark.de](http://www.gemeindegewerke-wedemark.de)

**R** Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Willi Rinne**  
Steuerberater  
**Stefan Kahnt**  
Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 900  
Telefax 05130/95 9090

**Möbeltischlerei August Rehse**  
Seit 1893

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

- Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen
- Möbelneubau - Möbelumbauten
- Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15  
30900 Wedemark  
Tel: (05130) 8660

Jetzt bewerben!

**kleczka**  
Steuerberatungsgesellschaft

Straßburger Platz 2 I  
30853 Langenhagen  
Telefon (0511) 7253490  
[info@stb-kleczka.de](mailto:info@stb-kleczka.de)

[www.steuerberater-langenhagen.de](http://www.steuerberater-langenhagen.de)

**SKOMAT Photovoltaik**  
Wir installieren Photovoltaikanlagen!

skomat.de  
[kontakt@skomat.de](mailto:kontakt@skomat.de)  
0511-2348382

**MOSS Delikatessen**

**Mittagstisch:**

- Mo Milchreis mit Erdbeerkompott
- Di Zwiebelige Nackensteaks vom Strohschwein
- Mi Rotbarschfilet in Kräuter-Ei-Hülle
- Do Rinderroulade „Hausfrauen Art“
- Fr Kassler in Blätterteig
- Sa Schweinefilet-Geschnetzeltes (unsere gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Startschuss für die Matjes-Saison!**

Unsere frisch belegten Fischbrötchen mit jungen Matjes genießen

z. B. Landtiet-Baguette aus Dinkelmehl rustikal gebacken rösche Krume

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 49 09 + 23 45

# Die richtige Küche für jeden Anspruch!

im

Beste Küchen, Beste Technik,  
Qualität zum TOP-Preis

Meyer & Zander  
**KÜCHEN FACHMARKT**

... was sonst?

**4x**  
im Norden

**Zum Jubiläum profitieren!**

**Moderne Landhausküche**  
Nobilis Classic ca. 405 / 270 x 110 cm, Front: Lackmehle, Frontblau, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

**Inklusive**  
Einbaubackofen in Schwarz / Edelstahl Miele H2600-18 Active EEK\* A, Glaskeramik Kochfeld Miele HMG520FB, Dunstfangsystem Bosch D9867M50 EEK\* B, Kühlschrank mit \*\*\*\* Gefrierfach Miele K3224ZF EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Miele G5005SV Active EEK\* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line B5 Deep, Unterschränke mit Frontauszügen, Wandborden, Lichtleiste, Essplatz

**13.798,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

**25**  
JAHRE Meyer & Zander

Miele EINBAUGERÄTE

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR Code scannen

**Landhausküche**  
Nobilis Nordic ca. 453 / 244 x 100 cm, Front: Lack, Weiß matt, Arbeitsplatte: Eiche Sierra Nachbildung

**Inklusive**  
Einbaubackofen Edelstahl Siemens HB510ABRI EEK\* A, Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Kühlschrank Siemens KI1BRNFF0 EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Siemens SN61XI2TE EEK\* E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line B5 Deep, XL-Schränke, Unterschränke mit Frontauszügen, Wandborden

**9.298,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR Code scannen

**Winkelküche**  
Nobilis Nordic ca. 335 x 245 cm, Front: Lack, Schiefergrau matt, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

**Inklusive**  
Einbaueherd Edelstahl Neff EIDCA0AN0 EEK\* A, Glaskeramik Kochfeld Neff M93R4ZNMK, Dunstfangsystem Schwarz seidenglatt Elica LOL BL/A/60 EEK\* A, Kühlschrank Neff K1514XSFO EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Neff S1531TX00E EEK\* E, Einbau-Designspüle Franke Strata STG614-78, Unterschränke mit Frontauszügen, Wandborden mit Glasrahmentür

**6.798,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR Code scannen

EFF EINBAUGERÄTE

\*EEK= Energieeffizienzklasse. Spektren: Geschirrspüler, Kühl-/Gefrierschränke, Backöfen und Herde A+++-E.

Sitz der Gesellschaft: Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH, Am Südring 10 - 31582 Nienburg - Tel.: 05021 / 8942640

**KÜCHEN FACHMARKT**  
Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH • Südring 10 • 31582 Nienburg

„Kaufen Sie keine Küche bevor Sie nicht bei uns waren!“  
Öffnungszeiten  
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa.: 10.00 - 16.00 Uhr

**4 X im Norden**

**Nienburg**  
Südring 10 • 31582 Nienburg  
Telefon: 05021 / 89 42 640

**Porta Westfalica**  
Osterkamp 1 • 32457 Porta Westfalica  
Telefon: 05731 / 15 34 742

**Walsrode**  
Rudolf-Diesel-Str. 2a • 29664 Walsrode  
Telefon: 05161 / 78 87 889

**Mellendorf**  
Eitzer Föhre 3 • 30900 Mellendorf  
Telefon: 05130 / 95 39 420

**KÜCHEN AREAL GARANT.**

**Ihre 5-Sterne-Fachmärkte**

- Einmalig Unser Preis-/Leistungsverhältnis
- Persönlich Unsere individuelle Beratung und Planung
- Kreativ Unsere gestalterischen Fähigkeiten
- Zuverlässig Unser Liefer-/Montageservice und hauseigener Kundendienst
- Garantiert Unsere unschlagbare Erfahrung aus über 20.000 geplanten Küchen

[kuechenfachmarkt.de](http://kuechenfachmarkt.de)

## Geburtstagsparty und Schießen

Sonnabend, 24. Juni: Bürger feiern 15 Jahre Resser Ärztehaus

Resse. Der Verein Bürger für Resse lädt aus 15. Geburtstag des Resser Ärztehauses zum „Jazz vor dem Ärztehaus“ für Sonnabend, 24. Juni, ein. Ab 12 Uhr spielt auf der Grünfläche vor der Arztpraxis die Band Maboo und ab 15 Uhr folgt die Band Joy. Anlass für die Gründung des Vereins Bürger für Resse Ende 2006 war der drohende Verlust der ärztlichen Versorgung im Ort. Ende 2007 kaufte der Verein das ehemalige Sparkassengebäude, 2008 wurde das leerstehende Erdgeschoss zu einer modernen Arztpraxis umgebaut. Damit gibt es nun seit 15 Jahren das Resser Ärztehaus in der Osterbergstraße 2, in der mittlerweile Anja Brinkmann ihre Hausarztpraxis betreibt. Auf Grund der guten Zusammenarbeit beider Vereine hat man sich für eine Gemeinschaftsveranstaltung entschieden. Der Res-

ser Schützenverein ist sehr flexibel mit seinem mobilen Schießwagen, so findet auch das Königsschießen an diesem Wochenende vor dem Ärztehaus statt. Der Wettkampf um die Schützen- sowie Bürger-Königsscheibe beginnt am Sonnabend, 24. Juni, ab 14 Uhr, Meldeschluss ist um 17 Uhr und am Sonntag, 25. Juni, ab 11 Uhr, Meldeschluss ist um 15 Uhr. Anschließend folgt das Finalschießen. Es werden aus den fünf Resser Ortsteilen Osterberg, Altes Dorf, Lönswinkel, Heidkamp und Moorriethe die Erst- und Zweitplatzierten ermittelt, die sich für das Finale am Sonntag qualifizieren.

Das Königsschießen der Schützen, das Königsschießen und Er- und Sie-Schießen der Jugendabteilung finden nur am Sonnabend statt. Alle Resser Bürger können an beiden Tagen um die Königswürde ringen.

Die Bürgerschützen bis 17 Jahre benötigen eine schriftliche Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten. Vordrucke hierfür liegen an beiden Wettkampftagen an der Scheibenausgabe aus.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Verein Bürger für Resse sorgt am Sonnabend für Kaffee und Kuchen und der Schützenverein Resse, bietet an beiden Veranstaltungstagen köstliches vom Grill und gekühlte Getränke an. Das Anbringen der Königsscheiben erfolgt am Sonnabend, 9. September in Begleitung aller Vereinsmitglieder und Gäste. Nach der großen Begeisterung der letzten Jahre, sollen die Motive der Königsscheiben wieder von den jeweiligen König\*innen ausgesucht und dann von der Scheibemalkünstlerin individuell gemalt werden.

## Künstler zu Gast in Brelingen

Internationales Projekt geht in die zweite Runde

Brelingen. Zum zweiten Mal werden internationale Künstler auf Einladung des Kulturvereins Brelinger Mitte für knapp zwei Wochen zu Gast in Brelingen sein.

Das Projekt „International Artists Residency“ startet in die zweite Runde. Von Sonntag, 2. Juli, bis Freitag, 14. Juli, werden acht Kunstschaffende aus sieben Ländern bei Familien zu Gast in der Wedemark sein, um außerhalb ihrer gewohnten Umgebung zu leben und zu arbeiten.

Die Teilnehmenden kommen aus den USA, aus Brasilien, Dänemark, Japan, Schottland, der Ukraine und Irland. Täglich werden sie sich in der Brelinger Mitte treffen, wo acht Ateliers für sie eingerichtet sind. Gemeinsame Mahlzeiten am Arbeitsort und gemeinsame Exkursionen helfen beim Kennenlernen und zum Austausch von Ideen.

Alle Wedemärker können ab dem 10. Juli bei den gemeinsamen Abendessen dabei sein. Anmel-

dung sind unter [info@brelingermitte.de](mailto:info@brelingermitte.de) nötig. Die Ateliers können in der zweiten Woche zwischen 16 und 18 Uhr ebenfalls besucht werden.

Zum Bergfest der Veranstaltung wird es am 8. Juli unter dem Namen KaleidARTscope einen Atelierbesuch und das Konzert der Band „Rocket Men“ unterm Kulturschauer geben. Hier wird die dänische Künstlerin Karen Thomsen mit ihrer Videokunst einen Beitrag leisten.

## Rap, Techno und Poetry

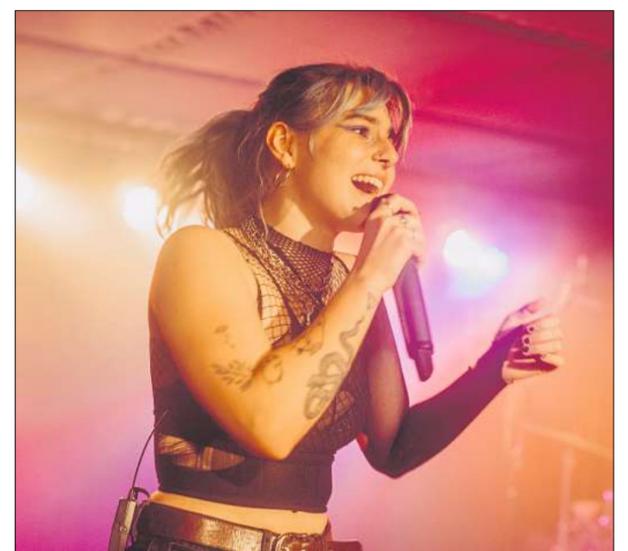
Erstes Kulturbad Open Air auf Badewiese

Mellendorf. Waves Open Air, Holi-Festival oder kürzlich erst die große Party zum DLRG-Geburtstag – das Spaßbad in Mellendorf ist als Veranstaltungsort angesagt. Nun kommt ein weiteres Highlight hinzu: Am Sonnabend, 24. Juni, steigt dort das erste Kulturbad Open Air.

Start ist um 15 Uhr, bis 22 Uhr wollen Künstlerinnen und Künstler aus Hannover und Umgebung viel Sommer-Feeling auf die Wiese des Freibads bringen. Das Spaßbad ist wie gewohnt geöffnet. Badegäste können sich zusätzlich am Bühnenprogramm erfreuen, Besucherinnen und Besucher des Kulturbad Open Airs zahlen nur den normalen Eintritt für das Spaßbad von drei Euro – und können sich zwischen Musik und Tanz auch mal im Schwimmbekken abkühlen.

Organisiert worden ist das Kulturbad vom Verein Hannoversche Kunstplattform, der auch das Waves Open Air veranstaltet, tatkräftig unterstützt von der Gemeinde Wedemark. „Eine Gruppe junger Erwachsener, in der Wedemark aufgewachsen, aber jetzt in Hannover lebend, die sich mit Leidenschaft in die Organisation von Kunst- und Kulturevents gestürzt haben“, lobt die Kulturbeauftragte der Gemeinde, Angela von Mirbach, die die Projektsteuerung übernommen hatte.

Die ursprüngliche Idee war noch größer: „Schon 2019 hatte die Gruppe um Unterstützung bei der Suche nach einer Fläche für ein Musik- und Kunstfestival gebeten“, so von Mirbach. Angedacht war ein mehrtägiges Event auf einer grünen Wiese weitab von den Ortschaften. Doch damals konnte keine geeignete Fläche gefunden werden; dann kam Corona, und zunächst war gar nichts mehr möglich. „Damit das Projekt nicht wei-



Bringt Sommerfeeling auf die Bühne: Serpentin bei einem Konzert im BÉ Chéz Heinz in Hannover. Foto: HAZ-Archiv

ter im Sande verläuft und wir starten können, haben wir uns dann für dieses Format entschieden“, erklärt die Kulturbeauftragte.

Auf der Bühne sorgen zunächst „JuleZ & SkiDs“ aus Hannover mit Old-School-Rap für gute Laune – auf der Internetseite „Underated Deutschrap“ (unterbewertet) hochgelobt. Unter dem Künstlernamen „Serpentin“ folgt Sängerin Johanna Kaiser. Ob sie ihren Song „Alles Scheiße“ bringen wird, wird sich zeigen. Die Textzeile „Die So-hohonne brennt sich in meinen Schädlel. Ich find's so geil, wie ich leide“ würde aber prima zum Chillen auf der Wiese passen. Poetry-Slammerin Antonia Josefa verspricht queerfeministische Texte, und weiter im Programm geht's mit „Forward“ und dem Techno-Duo „Polaroït“.

„Wir wollten eine Veranstaltung für junge Menschen in der Wedemark und der Region Hannover

schaffen, die es so bisher noch nicht gegeben hat“, sagt Mitorganisator Joshua Badenhop. Sein Kollege Kristian Grube fügt hinzu: „Wir sind der Gemeinde für die Unterstützung und das Vertrauen sehr dankbar.“ Und von Mirbach ergänzt: „Ich danke unserem Partner Spaßbad Mellendorf für die verständnisvolle Zusammenarbeit sehr herzlich. Ohne Ort gibt es natürlich keine Veranstaltungen.“ Einen besseren Kooperationspartner als die Familie Haselbacher könne man sich nicht wünschen. Und wenn alles gut laufe, solle das Kulturbad keine Eintagsfliege bleiben.

Da die Veranstaltung bis auf den obligatorischen Eintritt für das Spaßbad kostenlos ist, ist sie nur durch die Förderung durch das Programm Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren (ZIZ) des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen möglich geworden.

# Großer Rucksacktag

am Samstag, 1. Juli 2023 von 10–16 Uhr



## Rucksacktag am 1. Juli in Langenhagen

Der Ranzenmaxx präsentiert Aktionen und Angebote rund um Rucksäcke, Fahrradtaschen und Koffer

Am 1. Juli ist es wieder so weit: Der Ranzenmaxx lädt von 10 bis 16 Uhr zum großen Rucksacktag ein, bei dem sich alles um Rucksäcke und Taschen für Schule, Beruf, Freizeit und Reise dreht.

Das Sortiment umfasst namhafte Hersteller wie onemate, Beckmann, Got Bag oder kattbjörn. Besonders urban ist die junge Kollektion „a/u“ von aunts & uncles, deren handgefertigte Ledertaschen und Rucksäcke durch besonders langlebige Material und sehr hochwertige Verarbeitung beeindruckend. Nitro präsentiert sein neues Design „Tropical“ mit frischen und modernen Farben – perfekt für den Sommerurlaub und die Festivalsaison.

Auch die ergonomischen und nachhaltigen Rucksäcke von Cocozoo und eine große Auswahl an Taschen und Rucksäcken für Schule, Sport und Freizeit von Herstellern wie deuter und Fjällräven stehen zur Auswahl. Und wer sich am 1. Juli für ein Modell von Satch entscheidet, kann sich schon auf den „Spray Day“ am 11. August freuen: An diesem Tag verwandelt ein Graffiti-Künstler die smarten Schulrucksäcke und -taschen mit individuellen Motiven in einzigartige Unikate.

Ein immer wichtigeres Thema für Hersteller und Kunden ist eine nachhaltige Produktion. Doch für Christoph vom Ranzenmaxx in Langenhagen geht Nachhaltigkeit noch weiter: „Ein guter Schulrucksack ist eine langfristige Anschaffung und begleitet Schüler ab der 5. Klasse für drei bis vier Jahre. Für die höheren Jahrgänge bieten sich Modelle an, die sich auch in der Freizeit als zuverlässige und prak-



Beim Ranzenmaxx gibt es multifunktionale Fahrradtaschen in großer Auswahl.

FOTOS: RAMIN FARIDI

tische Begleiter erweisen und vielfach einsetzbar sind.“

Viele Neuheiten bietet auch der Bereich Fahrradtaschen. Im Trend liegen multifunktionale Modelle, die sich zugleich als Rucksack oder Umhängetasche nutzen lassen, zum Beispiel von deuter oder ganz neu von Valkental. Ein echter Nachhaltigkeits-Pionier ist Vaude, der mit seinem DIY-Upcycling-Projekt zum Rucksacktag kommt: Besucher können aus Schnittresten der nachhaltig produzierten Vaude-Fahrradtaschen ein kostenloses Portemonnaie basteln.

Noch mehr Platz für die Reise bietet die Auswahl an Koffern von Eastpak,

Vaude und deuter. Und mit dem neuen Sortiment an modernen und jungen Einkaufstrolleys präsentiert der Ranzenmaxx einen urbanen Trend – ideal zum Shoppen ohne Auto.

Natürlich kommen am Rucksacktag auch Spiel und Spaß für die großen und kleinen Besucher nicht zu kurz. Es gibt Spielstationen, ein Glücksrad mit attraktiven Gewinnen von der Brotdose bis

zur Trinkflasche, frisch gegrillte Bratwurst, kühle Getränke und viele Sonderangebote. Und wer am 1. Juli einen Rucksack kauft, bekommt eine praktische Heftbox gratis dazu!

**Ranzenmaxx Langenhagen**  
Walsroder Str. 78  
30853 Langenhagen  
Telefon (05 11) 23 55 55 80  
[www.ranzenmaxx.de](http://www.ranzenmaxx.de)



Die smarten Taschen und Schulrucksäcke von Satch lassen sich mit Graffiti individualisieren.



Beim Ranzen-Tag kommt auch der beliebte Kicker zum Einsatz!



aunts & uncles stellt seine urbane Kollektion „a/u“ vor.



**NITRO**  
BUILT FOR GOOD TIMES

17647301\_002623



### DIY Upcycling Workshop

Fertige Deinen eigenen Geldbeutel aus Restmaterial



17647501\_002623



**COCAZOO**

ALWAYS BY YOUR SIDE!

17647201\_002623



**COLOURFUL MIND**

Bunt gewinnt!  
Bring Farbe in dein Klassenzimmer!

SPECIAL EDITION

**Satch**  
satch.com

17647101\_002623



Unsere Empfehlung!  
Bitte buchen Sie einen Beratungstermin.



Walsroder Straße 78  
Tel. 0511 / 23 55 558 - 0  
30853 Langenhagen  
[www.ranzenmaxx.de](http://www.ranzenmaxx.de)

GROSSER RUCKSACKTAG  
RANZENMAXX IN LANGENHAGEN  
1. Juli 2023  
10 - 16 Uhr

17647001\_002623

**1.500  
GRATIS  
Parkplätze**



So cool

# SOMMER-SALE

24.6.–8.7. super  
Rabatte und Gewinne



Shoppern • Parken • So einfach

**CLAUDIO  
SCHUHE** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf reguläre Ware, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**clever  
fit** So cool  
**19,90 €**

einmalig die Verwaltungsgebühr von 19,90 € sparen, kombinierbar mit anderen Aktionen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**engbers** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf ein Lieblingsteil, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**expert** So cool  
**10%**  
ab einem Einkaufswert von 397 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**expert** So cool  
**15%**  
ab einem Einkaufswert von 797 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**expert** So cool  
**20%**  
ab einem Einkaufswert von 1.097 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**fairKauf** So cool  
**5 €**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, keine Barauszahlung, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**freenet** So cool  
**GRATIS**

1x Panzerfolie geschenkt, bei Abschluss eines Neuvertrages oder Vertragsverlängerung, keine Einschränkung.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**HILLS LABEL** So cool  
**20%**

20% Rabatt auf die gesamte Kollektion, ausgeschlossen bereits reduzierte Ware, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Li-La-Leder** So cool  
**20%**  
...Taschentick macht Laune!

20% Rabatt auf Reisenthel, nicht auf reduzierte Artikel, solange der Vorrat reicht.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Mode Journal** So cool  
**20%**

20% Rabatt auf den gesamten Einkauf, ausgenommen bereits reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Natia Fashion** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Natia Fashion** So cool  
**20%**

20% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**presso** So cool  
**10 €**  
plus GRATIS Neo-Sticks

Bei Kauf eines Glo-Gerätes erhalten Sie, im Einklang mit einer Registrierung vor Ort, das Gerät für 19€ statt 29€ und zusätzlich 4 Packungen Neo-Sticks (im Wert von 22€) Ihrer Wahl gratis.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23



**ROSSMANN** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf Alles, gilt nicht für Pfand, Prepaid-Produkte, Geschenkgutscheine, Tabakwaren, Bücher, Zeitungen & Zeitschriften. Coupon ist nicht mit anderen 10%-Coupons und %-Aktionen kombinierbar sowie nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Silberstar** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf Silberschmuck, gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**street  
shoes** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**Tanzschule  
BERND GRÄPER** So cool  
**10%**

10% Rabatt auf jeden Anfängerkurs, eine Anmeldung ist erforderlich, der Coupon muss vorgelegt werden.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

**TOP  
GIRL** So cool  
**20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6.–8.7.23

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE



**ALLES  
SOFORT  
VERFÜGBAR**

SOLANGE DER  
VORRAT REICHT

seit 1945  
**HESSE**  
Möbel

**TOLLE AUSWAHL,  
BESTE  
PREISE**

**SHOWGRILLEN  
UND TASTING  
HEUTE 11 – 16 UHR  
IN DER GARTENWELT**  
Alle Termine unter  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



**GASGRILL ROGUE**

In Schwarz, Sizzle-Zone Infrarot-Seitenbrenner, Infrarot-Heckbrenner, 3 Edelstahl-Hauptbrenner, Grillrost aus porzellan-emailliertem Gusseisen, Grillfläche ca. 60 x 45 cm, B/H/T ca. 130 x 123 x 64 cm. 55040056-23.

Gasgrill statt 1.299,-  
**859,-**

Aktionspreis

W&S Epic, Burgwedel



**grandhall**  
australian bbq style

**GASGRILL MAXIM G4**

In Schwarz, inkl. Abdeckhaube, 4 Edelstahl-Hauptbrenner, 1 Seitenbrenner, 1 Infrarot-Heckbrenner, 3 porzellan-emaillierte gusseiserne Grillroste, Grillfläche ca. 80 x 45 cm, B/H/T ca. 158 x 118 x 62 cm. 52040002-00.

Gasgrill statt 1.129,-  
**999,-**

Aktionspreis



**Neuheit  
2023**

**Neues Modell für  
Elektrogrillen**

**Enders**

**ELEKTROGRILL EFLOW PRO 2  
TURBO**

Edelstahl, Kabellänge ca. 220 cm, herausnehmbare Fettschublade, Heizelemente 3 x 1,5 kW (max. 2 nutzbar), Grillfläche ca. 50 x 39 cm, B/HT ca. 113 x 112 x 57 cm. 51980022-00.

Elektrogrill  
statt 449,-  
**399,-**

Aktionspreis



**GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 30 Z**  
Pinienholz teakfarbig gebürstet, Geflecht antik-weiß, 2-Sitzer, Halbliegemodell, inkl. Klapp Tisch, B/H/T ca. 120 x 160 x 80 cm. 05030005-00, 01.

Besuchen Sie  
**HANNOVERS  
GRÖSSTE  
STRANDKORB-  
AUSSTELLUNG**

Garten-  
strandkorb  
statt 849,-  
**499,-**

Aktionspreis



**NEUES MODELL  
2023**

**GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 110 Z**  
Pinienholz teakfarbig gebürstet, Geflecht vintagebraun, 2-Sitzer, Halbliegemodell, inkl. herausnehmbarer Kissengarnitur, 2 Nackenkissen, 2 kleine Kissen, 2 Fußkissen, Klapp Tisch, B/H/T ca. 120 x 160 x 80 cm. 05030006-00.

Gartenstrandkorb  
statt 1.099,-  
**799,-**

Aktionspreis



**GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 34 Z**  
Pinie gebürstet grau lasiert, Geflecht Onyx, 2-Sitzer, Halbliegemodell, Kissengarnitur herausnehmbar, inkl. 2 Nackenkissen, 2 kleiner Kissen, 2 Fußstützenkissen, B/H/T ca. 120 x 160 x 80 cm, inkl. Klapp Tisch. 05030007-00, 01.

Gartenstrandkorb  
statt 1.099,-  
**999,-**

Aktionspreis



**LOUNGEGRUPPE HI-ARAGA**  
Gestell Aluminium in Anthrazit, darüber Seilgeflecht in Grün, inkl. Sitz- und Rückenkissen, best. aus 1x Sofa B/H/T ca. 205 x 71 x 76 cm und 2x Sessel B/H/T ca. 81 x 71 x 76 cm. 15250321-00.

Loungegruppe  
statt 1.599,-  
**999,-**

Aktionspreis

Couchtisch  
statt 179,-  
**99,-**

Aktionspreis

**COUCHTISCH HI-MOGGA**  
Gestell Aluminium in Anthrazit, Seilgeflecht in Grün umrandet, oben Klarglasplatte, B/H/T ca. 110 x 32 x 70 cm. 15250322-00.

**home islands**  
wohnstyle für freiräume

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE



Weitere Highlights  
unserer  
**GARTENMÖBEL-  
KOLLEKTIONEN**  
hier entdecken!



**HEUTE KUNDE – MORGEN MITARBEITER! Alle Job-Angebote unter [www.moebel-hesse.de/jobs](http://www.moebel-hesse.de/jobs)**

Gültig bis 1.7.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3 • 30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr

[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



## Thema Arthrose

# „Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung!“

## Wie das Leiden einer Arthrose-Patientin gelindert werden konnte

Schmerzen in den Gelenken können den Alltag von Millionen Betroffenen stark einschränken. Die Ursache ist meist Gelenkverschleiß, wie z. B. Arthrose. Wir haben diverse Leidensgeschichten von Arthrose-Geplagten unter die Lupe genommen und recherchiert, wie z. B. Katrin L. ihr Problem in den Griff bekommen konnte.

„Ich habe mit etwa Mitte 40 bemerkt, dass ich längere Strecken nicht mehr so gut gehen konnte. Ich hatte Schmerzen in den Knien und das Gefühl, dass der Körper steifer wird und meine Beweglichkeit nachließ. Bei Kälte wurden meine Finger und Handgelenke unglaublich steif und ich habe oft Stunden gebraucht, bis ich wieder etwas greifen konnte.“<sup>1</sup>

So begann der lange Arthrose-Leidensweg von Stefanie B. Kaum zu glauben, aber in Deutschland leiden ca. fünf Millionen Menschen unter Beschwerden, die durch eine Arthrose verursacht werden!<sup>2</sup> Der Alltag von Betroffenen wird oftmals zunehmend beschwerlich und selbstverständliche Bewegungen wie z. B. Haare kämmen oder das Essen mit Besteck können dann zu schmerzhaften Angelegenheiten werden.

Ein unbeschwerliches Leben scheint für viele Betroffene schließlich nicht mehr möglich zu sein – die Beschwerden rauben schlichtweg die Lebensqualität. Unbehandelt kann die Abnutzung der Gelenke ungebremst voranschreiten und Entzündungen zur Folge haben. Dies führt meist zu einer eingeschränkten Beweglichkeit, wie Stefanie B. weiter berichtet:

„Ich hatte so eine unheimliche Schwere im Körper. Jeder Schritt

wurde beschwerlicher und ich habe mir gut überlegt, ob ich im Haus auf eine andere Etage gehe oder nicht. [...] Ich musste mich ständig hinlegen und ausruhen. Nachts bin ich oft wach geworden und musste das schmerzende Bein anders lagern. [...] Ich hatte einen anderen Gang entwickelt, um das schmerzende Bein zu schonen. Dadurch veränderte sich der gesamte Körper, die Körperstatik sozusagen. Durch die Schonhaltung habe ich Rückenschmerzen bekommen. Die Probleme blieben am Ende also nicht nur auf das Knie beschränkt, sondern der ganze Körper war in Mitleidenschaft gezogen. Das drückte alles ziemlich auf meine Stimmung.“<sup>1</sup>

### Erste Anzeichen von Arthrose und Ursachen

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet in der Regel eine Schutzschicht, die sich zwischen zwei Knochenenden befindet. Nutzt



„Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Schmerzen mehr. Kann es nur empfehlen!“  
(Katrin L.)

sich der Knorpel im Laufe der Jahrzehnte ab, reiben schließlich die blanken Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen. Altersbedingter Verschleiß gilt



als eine der Hauptursachen. Aber auch Bewegungsmangel und Übergewicht können der Knorpelschicht zusetzen. Wenn die Gelenke schmerzen, schrecken Betroffene jedoch nicht selten vor jeder Bewegung zurück – und das, obwohl Bewegung genau dann guttun würde. Ein wahrer Teufelskreis! Durch den Bewegungsmangel leidet vor allem der Gelenkknorpel. Dieser wird durch die Pumpbewegungen bei körperlichen Aktivitäten

### Wie das Leiden von Katrin L. endlich gelindert werden konnte

Wir waren ziemlich erstaunt, als wir während unserer Recherche nach einer Lösung, die auch anderen Arthrose-Patienten Linderung verschafft hat, die Geschichte von Katrin L. erfuhren. Genau wie viele andere Leidensgenossen, die aufgrund von Arthrose in ihrer Beweglichkeit stark eingeschränkt sind, konnte auch sie ihren Alltag nur noch unter Schmerzen bewältigen, bis sie spezielle Arzneitropfen aus der Apotheke probierte. So berichtete sie: „Ich habe Arthrose in der Hüfte. Und meine Arthrose ist sehr weit fortgeschritten. Ich schrie nachts vor Schmerzen, bei jeder Bewegung. Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Beschwerden mehr. Kann es nur empfehlen!“

### Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album

Durch weitere Recherchen machten wir eine verblüffende Entdeckung! Denn der Wirkstoff in diesen Arzneitropfen, von denen Katrin L. so begeistert war, wird auch erfolgreich in der komplementären Krebstherapie eingesetzt, da er sich beim Gebrauch gegen maligne Tumore bewährt hat. So kann dieser den programmierten Zelltod einer geschädig-

ten oder funktionsunfähigen Zelle als Überlebensschutz des gesunden Gewebes aktivieren. Dieser beeindruckende Mechanismus weckte die Aufmerksamkeit der Wissenschaftler und sie fanden heraus, dass dieser Wirkstoff auch bei Arthrose helfen kann!<sup>3</sup> Das Erstaunliche: Der Wirkstoff ist ganz natürlich und wird aus einer Arzneipflanze namens Viscum album (Weißbeerige Mistel) gewonnen. Dieser ist gut verträglich und für eine Anwendung bei chronischen Beschwerden geeignet, was gerade bei Arthrose wichtig ist. Zudem überzeugt Viscum album vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>3</sup> Mehr noch: Dieser Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>4</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft.

Wissenschaftler erkannten das Potenzial dieser besonderen Arzneipflanze und sahen in ihr eine vielversprechende Hilfe für Arthrose-Patienten. So gibt es inzwischen ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, was den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Rubaxx Arthro bei Verschleißkrankheiten der Gelenke (Arthrose) erhältlich. Für das Arzneimittel wurde Viscum album in Tropfenform aufbereitet. So wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und dieser kann seine Wirkung ohne Umwege entfalten. Weitere Vorteile: Die Tropfen sind individuell dosierbar. Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

**Tipp:** Arthrose ist eine Verschleißkrankheit und für Betroffene daher leider ein wieder-

kehrendes Thema. Viele Leute kaufen gleich drei Packungen von Rubaxx Arthro auf einmal, damit sie nicht Gefahr laufen, bei einem Ausverkauf die Anwendung nicht fortsetzen zu können. Hier können Sie bequem die Verfügbarkeit in den Apotheken prüfen: Einfach nebenstehenden Code einscannen und bestellen!



**RubaXX<sup>®</sup>**  
Arthro

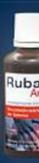
Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!



- ✓ Bekämpft speziell Arthrose
- ✓ Wirksam & gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar dank Tropfenform

Unsere Empfehlung bei Arthrose:

**RUBAXX ARTHRO**  
(PZN 15617516)



Jetzt Coupon ausschneiden, mitnehmen und in der Apotheke kaufen!

<sup>1</sup>https://www.gesundheitsinformation.de/es-war-wirklich-schwer-fuer-mich-anzunehmen-dass-ich-an-arthrose-erkrankt-bin.html • <sup>2</sup>Deutsche Arthrose-Hilfe e.V.; https://www.arthrose.de/arthrose/haeufigkeit • <sup>3</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>4</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Namen geändert  
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album D. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Schwindelbeschwerden

## Was helfen kann, wenn sich alles dreht

Schwindelbeschwerden sind meist harmlos. Doch das Gefühl zu wanken oder dass sich um einen herum alles dreht, kann sehr belastend sein. Ein natürliches Arzneimittel aus der Apotheke verspricht wirksame Hilfe.

Schwindel tritt mit zunehmendem Alter immer häufiger auf und kann die Betroffenen stark in ihrer Lebens-



qualität einschränken. Die gute Nachricht: Ein natürliches

Arzneimittel namens Taumea (rezeptfrei, Apotheke) kann bei Schwindelbeschwerden helfen.

### Wie entstehen Schwindelbeschwerden?

Die Nerven senden ständig Gleichgewichtsinformationen an das Gehirn. Kommt es zu Störungen im Nervensystem, kann die Übertragung dieser Informationen behindert werden und Schwindel entstehen. Wichtig: Bei akuten, plötzlichen Schwindelbeschwerden sollte ein Arzt die Ur-

sache abklären. Bereits unsere Vorfahren wussten, dass sie Schwindelbeschwerden mit natürlichen Wirkstoffen lindern können. Dieses Wissen machten sich auch die Entwickler des Arzneimittels Taumea zunutze: Sie kombinierten zwei natürliche Arzneistoffe, die sich bei Schwindelbeschwerden bewährt haben.

### Natürlich wieder im Gleichgewicht

In Taumea steckt ein spezieller Dual-Komplex aus



„Dieses Mittel ist ein Segen für mich!“  
(Hanne K.)

Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Anamirta cocculus wird laut Arzneimittelbild die Wirkung zugeschrieben, Schwindelbeschwerden zu lindern. Gelsemium sempervirens kann gemäß Arzneimittelbild typische Begleiterscheinungen

wie z. B. Kopfschmerzen oder Benommenheit lindern. Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

### Der Tipp bei Schwindelbeschwerden

Für Ihre Apotheke:  
**Taumea**  
(PZN 07241184)



www.taumea.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert.  
TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

## Hilfe beim Papierkram

Lisa-Marie Ochsmann ist Ehrenamtskoordinatorin im Kirchenkreis



Lisa-Marie Ochsmann (von rechts), Amani Al Mistrihi, Tareq Abuabduh, Ehrenamtlicher im Café Kunterbunt, und Sandra Oelker von der Migrationsberatung im Diakonieverband freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher im Café Kunterbunt.  
Foto: J. Burkart

**Langenhagen/Wedemark.** Seit längerem schon ist Lisa-Marie Ochsmann als Kirchenkreissozialarbeiterin mit Schwerpunkt in den Regionen Burgwedel und Wedemark tätig; seit einigen Monaten hat sie darüber hinaus einen weiteren Stellenanteil für den Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen übernommen: Als Ehrenamtskoordinatorin kümmert sie sich um Projekte mit ehrenamtlicher Beteiligung und die darin mitwirkenden Menschen. Für beide Aufgaben ist Ochsmann beim Diakonieverband Hannover-Land (DV H-L) angestellt, zu dessen Mitgliedern der Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen gehört.

Gemeinsam mit ihren Kolleginnen und Kollegen in den vier weiteren zum DV H-L gehörenden Kirchenkreisen machte sich Ochsmann in den zurückliegenden Monaten daran, erst einmal eine Basis für die Ehrenamtskoordination zu schaffen: In welcher Form und in welchen Projekten sind ehrenamtlich tätige Menschen im DV H-L aktiv? Welche Qualitätsstandards gibt es? Und wo wird Unterstützung gebraucht?

Neben dem sozial-diakonischen Projekt „Helfende Hände“ und dem Handwerker-Service in Langenhagen, die beide von ehrenamtlich Mitarbeitenden getragen werden, entsteht zurzeit in Burgwedel ein Willkommensort für Familien und Einzelne, die als Migrantinnen und Migranten in die Region gekommen sind. „Wir machen ein

offenes Café-Angebot für Familien und alle Interessierten mit dem Ziel, Begegnungen zwischen Eingewanderten und Zugezogenen zu ermöglichen“, sagt Lisa-Marie Ochsmann. An der Koordination des Café-Projektes ist auch Amani al Mistrihi beteiligt, die durch ihre frühere Mitarbeit in der kirchlichen Migrationsarbeit gut in der Region vernetzt ist.

Das Café Kunterbunt ist im Haus der Diakonie, Im Mitteldorf 3 in Großburgwedel, zu finden; bei schönem Wetter im Garten hinter dem Haus unter großen Bäumen. Geöffnet ist immer donnerstags von 15 bis 17 Uhr. Gesucht werden noch ehrenamtlich Mitarbeitende: „Wir suchen Menschen, die den Kaffee vorbereiten, mit den Café-Gästen die deutsche Alltagssprache üben und vielleicht auch die Familien bei Alltagsproblemen begleiten“, sagt Ochsmann. Ergänzend möchte sie, ebenfalls mit ehrenamtlicher Hilfe, das Projekt „Papierkram“ aufbauen: Dabei geht es um das Verstehen von Behördenpost, um das Ausfüllen von Formularen und das Sortieren von Unterlagen – viele Menschen brauchen hier Unterstützung, weiß Ochsmann. „Darüber hinaus wünschen wir uns ehrenamtliche Hilfe für Menschen auf Wohnungssuche; zum Beispiel bei der Suche im Internet und beim Schreiben von Bewerbungstexten.“

Neben der ganz praktischen Projektbegleitung engagiert sich

Ochsmann auch in der Qualifizierung von ehrenamtlich Tätigen im Kirchenkreis, organisiert etwa die Fortbildungsangebote „Gewaltfreie Kommunikation und Deeskalation“, „Traumata bei (geflüchteten) Kindern“ und Übungen zum Umgang mit schwierigen Menschen in diakonischen Angeboten.

„Das Ehrenamt hat es verdient, gute Rahmenbedingungen zu bekommen“, sagt Ochsmann. Ihr Ziel ist es, ehrenamtlich Mitarbeitende zu stärken und zu empowern: „Kirche und Diakonie funktionieren ohne Ehrenamt nicht.“ Immer mittwochs von 15 bis 16.30 Uhr bietet die Ehrenamtskoordinatorin eine Telefonsprechstunde an, die ehrenamtlich Tätige z.B. für ein entlastendes Gespräch nutzen können – ganz unabhängig davon, für welche Einrichtung sie tätig sind. Auch ein Ehrenamtstreffen zum Austausch ist geplant.

Wichtig ist es Ochsmann, ohne feste Erwartungshaltung in alle Gespräche zu gehen und erst einmal nur zu gucken, was im Einzelfall passen könnte. Flexibilität sei dabei insbesondere für junge Menschen wichtig, sagt sie. Und: „Das Thema Selbstfürsorge muss dabei im Blick bleiben – Grenzen setzen, sich nicht verschlingen lassen von der freiwillig übernommenen Aufgabe.“

Lisa-Marie Ochsmann ist unter Telefon 05139 997612 oder 0151 15201162 sowie per Mail an lisa-marie.ochsmann@evlka.de zu erreichen.

## Auflösung abgewendet

Förderverein der IGS Wedemark findet neuen Vorstand

**Wedemark.** Der Appell hat funktioniert: Das Aus für den Förderverein der IGS Wedemark konnte abgewendet werden. Nachdem der scheidende Vorsitzende des Vereins Gemeinsam lernen an der IGS Wedemark (GLIGS), Dirk Baerbock, eindringlich darauf aufmerksam gemacht hatte, dass der Verein sich auflösen müsste, sollte sich niemand für den Vorsitz finden, haben sich nun mehrere Mitglieder eben genau dazu bereit erklärt.

Auf der regulären Mitgliederversammlung war das noch nicht der Fall gewesen, weshalb Baerbock zu einem außerordentlichen Treffen aufgerufen hatte. Es bestand die Gefahr, dass bei der Auflösung des Vereins rund 20.000 Euro an Vermögen für die Schule ungenutzt bleiben würden. Die ist nun gebannt. Neuer Vorsitzender ist Olaf Rößler, sein Stellvertreter Volker Stamm, Schriftführerin Gloria Fernandes, Kassenwartin Silke Klaumannsmöller, Beisitzerin Alexa Baerbock, Beisitzer Timo



Der neue Vorstand: Gloria Fernandes (hinten von links nach rechts), Silke Klaumannsmöller, Olaf Rößler sowie Volker Stamm (vorne von links), Alexa Baerbock und Timo Bauer.

Bauer, Kassenprüfer John Pommerening und Kassenprüferin Doreen Plischka. „Damit verfügt der Verein wieder über einen vollständigen und damit handlungsfähigen

Vorstand“, freute sich Dirk Baerbock. „Somit kann die Schule auch in Zukunft weiter auf die Unterstützung wichtiger Projekte und Anschaffungen bauen.“

## Von Führzügel bis Klasse M

Dressur- und Springturnier beim RV Langenhagen

**Langenhagen.** An diesem Wochenende, 24. und 25. Juni, findet wie bereits im letzten Jahr wieder ein Dressur- und Springturnier beim Reiterverein Langenhagen statt. An beiden Tagen gibt es Prüfungen vom Führzügel-Wettbewerb bis hin zur Klasse M. Besucher sind hierzu herzlich eingeladen. Neben den sportlichen Ereignissen ist auch für das leibliche Wohl der Zuschauer gesorgt.

Am Sonnabend finden auf dem Dressurplatz Dressurprüfungen der Klasse E und A, sowie der Dressur-Wettbewerb statt. Auf dem Springplatz findet neben dem Springreiter Wettbewerb, E, A und L Springen auch erstmalig eine geführte Gelassenheitsprüfung statt. Bei dieser Prüfung können Pferdeführer und Pferd zeigen, dass das Pferd dem Menschen vertraut und

die geforderten Aufgaben mit innerer Ruhe und Nervenstärke bewältigt. Gemeinsam haben sie einen Parcours mit verschiedenen Schwierigkeiten wie Planen, Vorhängen und Wippen zu absolvieren und können beweisen, dass das Pferd ein zuverlässiger und gelassener Partner ist.

Am Sonntag stehen dann auf dem Dressurplatz der Dressurreiter-Wettbewerb, sowie die L-Dressuren an. Der Tag auf dem Springplatz beginnt für die kleinsten mit einem Reiter-Wettbewerb und dem Führzügel-Wettbewerb. Auch in diesem Jahr wird es wieder eine „Jump-and-Dog“-Prüfung geben, bei der sowohl Pferd und Reiter, als auch Hund und Hundeführer einen kleinen Hindernisparcours zu absolvieren haben. Richtung Nachmittag geht es dann von der

Springprüfung der Klasse A, über die Klasse L bis hin zur Klasse M, welche dieses Jahr erstmals stattfindet.

Die gesamte Zeiteinteilung kann auch auf der Internetseite des Reitervereins Langenhagen unter [www.rv-langenhagen.de](http://www.rv-langenhagen.de) eingesehen werden.



# Sparen macht Freude

Jetzt Probefahrt vereinbaren



**Der Touareg: Jahreswagen zu klasse Konditionen sichern**

Kaum von einem Neuwagen zu unterscheiden außer beim Preis: Entdecken Sie jetzt unsere sofort verfügbaren Volkswagen Jahreswagen. Rundum gepflegt und von Experten gründlich geprüft – für Fahrspaß wie am ersten Tag. Interesse geweckt? Sprechen Sie uns auf eine Probefahrt an.

**VW Touareg 4Motion Atmosphere 3.0 TDI 170 kW (231 PS)**

EZ 06/2022, 21.547 km, urspr. UVP des Herstellers: 58.970,00 €. Ende der Garantielaufzeit<sup>1</sup> für dieses Fahrzeug: 05/2027 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

**Ausstattung:** Navi, Digital Cockpit, Adaptive Cruise Control, Park Distance Control u. v. m.

Leasing-Sonderzahlung:	15.676,66 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate	36 mtl. Leasingraten à	399,00 € <sup>2</sup>

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig.

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Jahreswagen sind nur begrenzt verfügbar. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 06/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeujahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter [volkswagen.de](http://volkswagen.de). <sup>2</sup> Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.



Ihre Volkswagen Partner

**Volkswagen Automobile Hannover GmbH**

Podbielskistr. 295, 30655, Hannover, Tel. +49 511 547400,

Hildesheimer Straße 349, 30519 Hannover, 0511 86 09 0

Rudolf-Petzold-Ring 1, 31275 Lehrte, 05132 50 06 0

Friesenring 4/8, 30853 Langenhagen, 0511 72 66 68 0

# Konzert des ACL ein großer Erfolg

## Akkordeonclub überzeugt in Bissendorfer Michaeliskirche



Erst nach zwei Zugaben entließ das Publikum das Orchester.

Bissendorf. Punkt 15 Uhr begann das zehnte Konzert des Akkordeon Clubs Langenhagen von 74 in der sehr gut besuchten Michaeliskirche in Bissendorf. Weit mehr als erwartet kamen die Zuhörer trotz der sommerlichen Temperaturen in das Konzert, das zum ersten Mal nicht als Neujahrskonzert stattfand. Das erste Orchester des ACL hatte für das Konzert ein breit gefächertes Repertoire mit seinem Dirigenten Igor Krizman einstu-

diert. So erklang die a-moll Invention von Bach als Tango nuevo. Das Publikum wurde mit in die Welt der Sioux genommen. Träumte den „California Dreamin“ und erlebte „La Mer“ fast zum greifen Nah. Nach einem feurigen kubanischen Rumba, endete der offizielle Teil des Konzertes an den Küsten der deutschen Meere und den Hits von „Santiano“. Erst nach zwei weiteren Zugaben entließ das Orchester „Atemlos“ das begeisterte Pu-

blikum in den späten Nachmittag. Das Publikum und alle Beteiligten waren sich am Ende einig. Alle freuen sich bereits auf die elfte Auflage der ACL-Konzerte in der Bissendorfer Michaeliskirche.

Weitere Informationen über den Verein erhalten Interessierte auf der vereinseigenen Homepage unter [www.akkordeon-club-langenhagen.de](http://www.akkordeon-club-langenhagen.de) oder beim ersten Vorsitzenden Jan Hülsmann unter der Telefonnummer (0511) 7 26 19 27.

# Fahrerisches Talent gefragt

Langenhagen. Mehr als 100 talentierte Kids im Alter von sechs bis 18 Jahren aus ganz Niedersachsen werden beim spektakulären 34. Niedersächsischen ADAC-Kartslalom des MSC der Polizei Hannover im ADAC an den Start gehen. Bei dem aufregenden Rennen, das zur Niedersachsenmeisterschaft, zur Stadtmeisterschaft Hannover und dem Mittelweserpokal zählt, können die jungen Teilnehmer ihr fahrerisches Talent unter Beweis stellen und auf den Gesamtsieg oder Klassensieg hinarbeiten. Man spürt förmlich, dass diese engagierten Jugendlichen Benzin in Blut haben und sich einmal so populär wie Weltmeister Max Verstappen oder Sergio Pérez fühlen möchten. Der Startschuss fällt um 9 Uhr in fünf verschiedenen Altersklassen.

Veranstaltungsort: Benkendorfstraße, Parkplatz Airport Hannover. Die Veranstaltung wird voraussichtlich gegen 18 Uhr enden. Zuschauer sind herzlich eingeladen, die spannenden Rennen zu verfolgen.

# Stellengesuche

Fliesenleger sucht Arbeit  
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

# Stellenmarkt

Wir wollen wachsen und suchen dich - ab sofort!

**Elektriker**  
(w/m/d)

und

**CAD-Zeichner**  
(w/m/d)

Du brauchst mehr Infos? Besuche uns unter <https://www.fahlke-dettmer.de/buero/jobs>

Wir freuen uns auf deine Bewerbung an [fahlke@fahlke-dettmer.de](mailto:fahlke@fahlke-dettmer.de)  
Für Fragen oder weitere Informationen steht dir Christian Fahlke gerne zur Verfügung.  
Tel. 05032 - 95 44 9 - 0

Fahlke & Dettmer.  
Licht in der Architektur.



**TrioSan**  
Heizung • Sanitär • Klima • Solar

# Ihr Wärmepumpenspezialist in der Region

Sie wollen keine 12 Monate auf Ihre Wärmepumpe warten? Dann rufen Sie uns an - in wenigen Wochen erhalten Sie mit unserem Rund-um-sorglos-Paket Ihre neue Wärmepumpe vom Marktführer Daikin.

Kontakt: [info@triosan-hannover.de](mailto:info@triosan-hannover.de) oder **0511 21900078**

**TrioSan Hannover GmbH**  
Königsberger Str. 38 • 30853 Langenhagen

\* Nur solange der Vorrat reicht, im Aktionszeitraum 01.06. - 31.08.2023.

Im Aktionszeitraum erhalten Sie ein Balkonsolar-Kraftwerk gratis dazu\*

**HWK Projekt- und Servicegesellschaft mbH in Garbsen**

Wir betreiben auf dem Gelände des Campus der Handwerkskammer Hannover ein Tagungszentrum sowie ein Gästehaus. Für unser Gästehaus suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) Mitarbeiter (m/w/d) im

**Reinigungsservice**

Ihr Profil:  
- Erfahrungen Raumpflege  
- selbstständige Arbeitsweise  
- Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen eine Vollzeit- oder Teilzeitstelle mit leistungsgerechter Bezahlung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: [bewerbung@hwk-psg.de](mailto:bewerbung@hwk-psg.de)  
Ansprechpartnerin:  
Nadine Stolze, 0 51 31 / 99 10 101

18156601\_00123

**Kaufmännische Teilzeitkraft** f. Telefon u. Empfang gesucht. Infos unter [www.iwm-otto.de](http://www.iwm-otto.de). Bewerbungen bitte an: [bewerbung@iwm-otto.de](mailto:bewerbung@iwm-otto.de)

**Alten- und Pflegeheim „Am Kiefernpfad“**  
sucht per sofort für den Früh-/Spätdienst **Pflegehilfe (m/w/d)**  
Vollzeit / Teilzeit / Aushilfe  
**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage**  
30938 Burgwedel/Thönse · Tel. 05139/1816  
[info@rockahr-thoense.de](mailto:info@rockahr-thoense.de)

18048901\_002623

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjantik.de](http://www.bzvjantik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Suche Reinigungs-Kraft für insg. 4 - 5 Std. in der Woche**, ☎ (01 72) 5 49 24 41 [www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)

**Suche Putzfrau f. Priv.-Haushalt in der Wedemark/Elze** ☎ (01 62) 3 13 44 64

Mit der HAZ und NP einen abwechslungsreichen Sommer erleben

ERLEBNIS **Sommer** 2023

# Ganzer Spaß zum halben Preis!

Mitmachen und **50 Prozent sparen!**

**Bestellen Sie jetzt!**

- Online jederzeit unter [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de)
- Lokal in den Ticketshops und Geschäftsstellen von HAZ und NP



Neue Presse NP

Hannoversche Allgemeine HAZ

Nur solange der Vorrat reicht. Zzgl. Gebühren und evtl. Versandkosten.





Alles hat seine Zeit  
Es gibt eine Zeit der Freude, des Glücks,  
eine Zeit der Stille, des Schmerzes, der Trauer  
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

## Werner Gütermann

\* 28.05.1934 † 08.06.2023

**In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied:  
Frank und Conni  
Jutta und Fritz  
Petra  
Enkel und Urenkel**

Die Urnentrauerfeier und Beisetzung findet am Dienstag, den 04. Juli 2023, um 11:00 Uhr von der Kapelle des Grenzheider Friedhofes, 30853 Langenhagen, Grenzheide 11 aus statt.  
Betreuung durch Norbert Naethe Bestattungen, 30851 Langenhagen, Harzweg 2A.

Nach einem Leben in Liebe und Fürsorge für uns,  
verstarb meine liebe Frau, unsere Mutter und Oma

## Maria Brede

geb. Iwanowski  
\* 23.04.1939 † 18.06.2023

Wir sind sehr traurig

**Alex Brede  
Jörg und Katrin  
Sebastian, Patrick  
und Anna Lena  
Alexander und Astrid  
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 28. Juni 2023, um 13 Uhr von der Kapelle des Friedhofes Engelbostel, Alt-Engelbostel 104, 30855 Langenhagen, aus statt.

König Bestattungen (Inh. G + R Preuss) Hannover - Tel. 0511 3504545

*tanzen leben lachen*

Ist vorbei

## Ritchie D. Dohrmann

\* 21.10.1952 † 11.06.2023

In liebevoller Erinnerung  
**Anne Böcker und Familie**

Auf Wunsch von Ritchie, haben wir mit der Familie Abschied genommen.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark Bissendorf, Tel. 051230/8738

## Lars Leibner

1969-2023

Mach es gut, kleiner Bruder!  
**Wolfgang mit Familie**

### Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 973 66 35

E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

Die Erinnerung an einen Menschen  
geht nie verloren, wenn man ihn  
im Herzen behält.



Plötzlich und unerwartet ist  
mein Ehemann, unser Vater, Schwiegervater,  
Großvater und Schwager von uns gegangen.

## Günter Weisbrich

\* 02.02.1939 † 19.06.2023

In Liebe, Dankbarkeit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied

**Deine Waltraud  
Kerstin und Bernd mit Dennis  
Anja und Meik mit Lisa und Eric  
Bernd und Edeltraut, Sabine  
und alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 30. Juni 2023, um 12 Uhr in der Friedhofskapelle Engelbostel, Alt-Engelbostel 104, 30855 Langenhagen, statt.

König Bestattungen (Inh. G+R Preuss) Hannover · Tel. 350 4545



## Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

Zu Lebzeiten hatten Sie doch auch eine Adresse und nach Ihrem Tod ?  
Bei der anonymen Bestattung gibt es keinen ausgewiesenen Grabplatz. Vielleicht sind pflegefreie Gräber eine Alternative für Sie?  
Reden wir darüber, wir beraten Sie gern.



**BAUMGARTE** Bestattungen  
Engelbostel, Heidestr. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarthe-bestattungen.de](http://www.baumgarthe-bestattungen.de)



## RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT  
24 Std. Dienst

Tel. 0511 - 77 54 59

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

### Steinmetzbetrieb

# Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel. 05161 / 3104

GRABMALE - EINFASSUNGEN - HOFSTEINE - FINDLINGE [www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de)

## DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)

Damit am Ende alles gut wird.

Wir sind für Sie da.

## Schusterei BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schusterei-bestattungen.de](http://www.schusterei-bestattungen.de) · [mellendorf@schusterei-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schusterei-bestattungen.de) Telefon 05130 / 5271

### BESTATTUNGSINSTITUT

# KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Bestattungsvorsorge
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Sterbegeldversicherung

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14



DER FAMILIENBESTATTER



### WORAUF ES ANKOMMT?

Auf das Persönliche – im Leben und am Lebensende.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

### Bestattungsinstitut

## Wilhelm Meyer

Inhaber: Dirk Pluschke

Telefon 05130 - 56 75  
Tag & Nacht erreichbar

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

Damit Sie niemanden vergessen -  
informieren Sie  
mit einer Familienanzeige.

**Willi Rinne**  
Steuerberater

**Stefan Kahnt**  
Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 900  
Telefax 05130/95 9090

Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

## Anwalts- und Gerichtskosten

### Rechtsstreits können Steuern sparen

Ips/AM. Ärger mit dem Arbeitgeber oder Stress mit der Versicherung können schnell passieren. In manchen Fällen landen solche Streitigkeiten auch vor Gericht. Das kostet nicht nur viel Energie und Zeit, sondern auch Geld. Unter bestimmten Voraussetzungen kann man seine Anwalts- und Gerichtskosten steuerlich absetzen. Zunächst ist klar abzugrenzen, um welche Art Rechtsstreit es sich handelt.

Mietstreitigkeiten, Streit mit der Rentenversicherung und Uneinigkeiten in der Arbeitswelt sind Kosten, die man durchaus von der Steuer absetzen kann. Bei Miet-

streitigkeiten haben es Vermieter deutlich leichter als Mieter, denn als Vermieter kann man fast alle Kosten, wie beispielsweise Aufwendungen für den Anwalt, Gutachter und das Gericht, als Werbungskosten absetzen.

Mietern ist das hingegen nur möglich, wenn sie nachweisen können, dass dieses Verfahren die eigene Existenz bedroht. Im Fall einer grundlosen Wohnungskündigung wäre dieses Kriterium erfüllt und man könnte seinen Zivilprozess von der Steuer absetzen. Hat man einen Streit mit seiner Rentenversicherung, kann man alle Kosten steuerlich absetzen. Hierbei handelt es sich zumeist um Uneinigkeit bezüglich einer Berufsunfähigkeit nach Krankheit oder Unfall.

Gestritten wird oft über die Höhe der Erwerbsminderungsrente oder den Zeitpunkt, ab dem sie gezahlt werden muss. In der Arbeitswelt sind die Gründe für einen Gerichtsprozess etwas vielseitiger: ungerechtfertigte Kündigung, ausstehende Gehaltszahlungen oder Mobbing am Arbeitsplatz. Auch diese Prozesskosten können Arbeitnehmer als Werbungskosten absetzen, denn Situationen dieser Art können durchaus die Existenz des Betroffenen bedrohen.

Was allerdings nie von der Steuer absetzbar ist, sind Scheidungen und Erbstreitigkeiten. Hierfür eignet sich eine solide Rechtsschutzversicherung.



Die Kosten für einen Zivilprozess können in die Steuererklärung einfließen.  
Foto: Pexels

## Rechtspfleger

### Ausbildung und Tätigkeit



Rechtspfleger kümmern sich beispielsweise um verschiedene Bereiche bei Gericht.  
Foto: kzenon/Getty Images

Ips/AM. Rechtspfleger sind die rechte Hand bei Gericht, der Staatsanwaltschaft und auch in Justizvollzugseinrichtungen. Die Beamten des gehobenen Justizdienstes erledigen Aufgaben, die vor 1945 von Richtern bearbeitet wurden. Nach 1945 erhielten Rechtspfleger deutlich mehr Verantwortung, trafen selbständig und eigenverantwortlich Entscheidungen in rechtlichen Angelegenheiten – bis heute. Das Aufgabengebiet von Rechtspflegern ist breit gefächert, denn es reicht von Familien- und Betreuungsverfahren über Zwangsvollstreckungen bis hin zu Grundbuch- und Nachlassangelegenheiten. Da die Work-Life-Balance und die Chancen auf dem Arbeitsmarkt gut sind, ist der Beruf des Rechtspflegers beliebt. Um in diesem Tätigkeitsfeld Fuß zu fassen, benötigt man die Allge-

meine Hochschulreife oder Fachhochschulreife. Ein dreijähriges duales Studium mit einer einjährigen Praxisphase bereitet optimal auf die Karriere als Rechtspfleger vor. Während des Studiums stehen folgende Lehrinhalte auf dem Plan: Vertragsrecht, Familienrecht, Erbrecht, Zivilprozessordnung, Handels- und Gesellschaftsrecht, Strafrecht, Grundlagen des Europa- und Verfassungsrechts, Zwangsvollstreckung, Insolvenzrecht, Grundbuch- und Registerrecht, Kostenrecht sowie Justizmanagement und Betriebswirtschaftslehre. Als Berufseinsteiger kann man mit einem Monatsgehalt von etwa 2.300 Euro brutto rechnen, das sich aber im Laufe der Zeit auf circa 4.000 Euro erhöhen kann. Durch etliche Karrierechancen kann auch das Gehalt enorm steigen.

## Erben und Vererben betrifft uns alle!

Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.



**Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume**  
Fachanwältin für Erbrecht  
Fachanwältin für Familienrecht  
Termine auch unter **05341-401300**  
in Kooperation mit  
**Rechtsanwältin Bettina Christoph**  
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark  
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de

0511 / 8 66 77 01

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

FAIRSTER STEUERHILFE-VEREIN

Vereinte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN

## Jetzt neu: Die RECKEN-girocard

### Vorbestellung ab sofort möglich!

Anhänger des Handball-Bundesligisten TSV Hannover-Burgdorf können sich freuen! Ab sofort gibt es bei der Hannoverschen Volksbank die RECKEN-girocard. „Damit können die RECKEN-Fans zeigen, für welchen Verein ihr Herz schlägt,“ betont Björn Wunram, Filialdirektor der Hannoverschen Volksbank für Langenhagen und die Wedemark.

„Wir sind sehr stolz, jetzt eine eigene girocard zu zieren,“ meinen Eike Korsen und Sven-Sören Christophersen, Geschäftsführer der TSV Hannover-Burgdorf. „Jeder Handball-Fan in der Region sollte die Karte haben.“

Die Karte ziert das schwarz-weiß-grüne Logo der RECKEN. Sie zeigt zudem den Ausschnitt eines Handballfeldes. Die Besitzerinnen und Besitzer der Karte können sich künftig auf attraktive exklusive Angebote und Aktionen freuen, die das Herz eines jeden RECKEN-Fans höherschlagen lässt.

Die Umstellung der bisherigen girocard auf das neue Motiv ist online unter: **hannoverschevolksbank.de/reckenrocken**, in jeder Geschäftsstelle oder telefonisch im Kunden-DialogCenter der Hannoverschen Volksbank unter **0511 1221-0** möglich.

## Dauerkarte für die neue Saison gewinnen!

Unter allen Neubestellungen, die bis zum 31. Juli 2023 bei der Hannoverschen Volksbank eingehen, verlost die Bank zehn Dauerkarten der RECKEN für die Handballsaison 2023/2024.

Zu den Neubestellenden zählen diejenigen, die entweder ein neues Girokonto mit der RECKEN-girocard eröffnen oder bereits ein Girokonto bei der Hannoverschen Volksbank besitzen und ganz einfach ihr Kartendesign auf das neue RECKEN-Motiv umstellen.

